



CITY UNIVERSITY LONDON

Škála porodního traumatu Birth Trauma Scale-CZ

Tento dotazník se ptá na Vaše zkušenosti s narozením Vašeho posledního dítěte. Dotazuje se Vás na potenciální traumatické události během porodu (nebo bezprostředně po něm) a na to, zda pociťujete příznaky, které uvádějí některé ženy po porodu. Označte, prosím, odpovědi, které se nejvíce blíží Vaší zkušenosti.

Jaké je datum narození Vašeho dítěte? (den/měsíc/rok): _____

Během Vašich porodních bolestí, porodu a bezprostředně po něm:		
Myslela jste si, že Vaše dítě bude vážně zraněné?	Ano	Ne
Myslela jste si, že Vaše dítě zemře?	Ano	Ne

Další otázky se dotazují na příznaky, které jste mohla zaznamenat. Prosím uveďte, jak často jste zaznamenala následující příznaky za poslední týden:

Příznaky týkající se porodu*	Nikdy	Jednou	Dvakrát až čtyřikrát	Pětkrát nebo více
Opakované nechtěné vzpomínky na porod (nebo části porodu), které nemůžete ovlivnit				
Zlé sny nebo noční můry o porodu (nebo v souvislosti s porodem)				
Krátké vzpomínky na porod a/nebo znovuprožívání zážitku				
Rozrušení při myšlence na porod				
Pocity napětí nebo úzkosti při myšlence na porod				
Snaha zamezit myšlenkám na porod				
Snaha vyhýbat se věcem, které mi připomínají porod (např. lidé, místa, TV programy)				
Neschopnost vybavit si detaily porodu				
Obviňování sebe nebo druhých za události během porodu				
Pociťování silně negativních emocí souvisejících s porodem (např. strach, hněv, stud)				

**Přestože se tyto otázky vztahují k porodu, mnoho žen má příznaky týkající se události, které se staly bezprostředně před porodem nebo po něm. Pokud je to Váš případ a tyto události měly souvislost s těhotenstvím, porodem nebo dítětem, odpovězte prosím ve vztahu k těmto událostem.*

Příznaky, které začaly nebo se zhoršily od porodu	Nikdy	Jednou	Dvakrát až čtyřikrát	Pětkrát nebo více
Negativní pocity vůči sobě samé nebo myšlenky na to, že se stane něco hrozného				
Ztráta zájmu o aktivity, které pro mne byly důležité				
Pocity odcizení od ostatních lidí				
Neschopnost pociťovat pozitivní emoce (např. štěstí, nadšení)				
Pocit podrážděnosti nebo agresivity				
Sebezničující pocity nebo bezohledné jednání				
Pocity napětí nebo nervozity				
Cítím se nesvá a snadno se polekám				
Problémy s koncentrací				
Poruchy spánku z důvodů, které nesouvisí se spánkem dítěte				
Pocity odcizení, jako bych byla ve snu				
Pocit, že věci jsou zkreslené nebo nejsou skutečné				

Pokud máte některé z těchto příznaků:

Kdy tyto příznaky začaly?	
Před porodem	
V prvních 6 měsících po porodu	
Více než 6 měsíců po porodu	
Nerelevantní (nemám žádné příznaky)	

Jak dlouho tyto příznaky trvaly?	
Méně než měsíc	
1 až 3 měsíce	
3 měsíce a více	
Nerelevantní (nemám žádné příznaky)	

Způsobují Vám tyto příznaky velké potíže?	Ano	Ne	Někdy
Znemožňují Vám dělat věci, které obvykle děláte (např. socializace, každodenní aktivity)?	Ano	Ne	Někdy
Mohly by být některé z těchto příznaků způsobeny medikací, alkoholem, drogami nebo psychickou nemocí?	Ano	Ne	Možná

Děkujeme za vyplnění tohoto dotazníku